

FS. - APCT - 27-5-001

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ بيان أ

| الموجودات                                       | ايضاح | ٢٠٠٠             | ١٩٩٩             |
|---|-------|------------------|------------------|
|   |       | دينار أردني      | دينار أردني      |
| <b>الموجودات المتداولة</b>                      |       |                  |                  |
| النقد في الصندوق ولدى البنوك                    | 3     | 37.758           | 23.982           |
| الذمم المدينة والشيكات برسم التحصيل - بالصافي   | 4     | 747.534          | 1.613.710        |
| البضاعة   | 5.2   | 1.285.822        | 1.343.788        |
| مصاريف وتأمينات الاعتمادات المستندية            |       | 172.887          | 58.140           |
| الحسابات المدينة المتنوعة                       | 6     | 148.290          | 140.177          |
| <b>مجموع الموجودات المتداولة</b>                |       | <b>2.392.291</b> | <b>3.179.797</b> |
| الموجودات الثابتة بعد الإستهلاك المتراكم        | 7.2   | 3.730.536        | 3.906.026        |
| الموجودات الأخرى                                | 8.2   | 3.062            | 32.074           |
| <b>مجموع الموجودات</b>                          |       | <b>6.125.889</b> | <b>7.117.897</b> |
| <b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>                |       |                  |                  |
| <b>المطلوبات المتداولة</b>                      |       |                  |                  |
| البنوك الدائنة                                  | 9     | 51.478           | 60.301           |
| القروض البنكية - الجزء الجاري                   | 10    | 1.354.109        | 2.372.659        |
| أوراق الدفع                                     |       | 134.241          | 651.603          |
| الذمم الدائنة                                   | 11    | 653.215          | 167.775          |
| الحسابات الدائنة المتنوعة                       | 12    | 1.038.715        | 233.925          |
| <b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>                |       | <b>3.231.758</b> | <b>3.486.263</b> |
| القروض / الجزء طويل الأجل                       | 10    | 128.863          | 219.559          |
| <b>حقوق المساهمين</b>                           |       |                  |                  |
| رأس المال                                       |       | 3.500.000        | 3.500.000        |
| الإحتياطي الإجباري                              |       | 149.153          | 149.153          |
| الإحتياطي الإختياري                             |       | 16.916           | 16.916           |
| ( الخسائر ) المتراكمة في نهاية السنة ( بيان ج ) |       | ( 900.801 )      | ( 253.994 )      |
| <b>مجموع حقوق المساهمين</b>                     |       | <b>2.765.268</b> | <b>3.412.075</b> |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>          |       | <b>6.125.889</b> | <b>7.117.897</b> |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان.

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل الموحد للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ بيان ب

|   | ايضاح | ٢٠٠٠             | ١٩٩٩             |
|---|-------|------------------|------------------|
|   |       | دينار أردني      | دينار أردني      |
| صافي المبيعات                               | 14.2  | 2.532.911        | 4.799.277        |
| تكلفة المبيعات                              | 14    | (2.327.768)      | (4.118.051)      |
| مجمل الربح                                  |       | <b>205.143</b>   | <b>681.226</b>   |
| المصاريف الادارية والعمومية                 | 15    | (267.251)        | (321.368)        |
| المردود من مخصص اجازات الموظفين             |       | 4.452            | —                |
| مخصصات مختلفة                               |       | —                | (80.000)         |
| مصاريف البيع والتوزيع                       | 16    | (232.933)        | (224.438)        |
| المردود من مخصص البضاعة الراكدة             |       | —                | 69.000           |
| صافي الربح ( الخسارة ) التشغيلية            |       | <b>(290.589)</b> | <b>124.420</b>   |
| فوائد بنكية                                 |       | (348.276)        | (426.822)        |
| الإيرادات الأخرى                            |       | 49.288           | 21.123           |
| صافي خسارة السنة                            |       | <b>(589.577)</b> | <b>(281.279)</b> |
| خسائر مدورة من سنوات سابقة                  | 13    | (253.994)        | (95.831)         |
| تعديلات سنوات سابقة                         |       | (57.230)         | 123.116          |
| (الخسائر) المتراكمة في نهاية السنة (بيان ج) |       | <b>(900.801)</b> | <b>(253.994)</b> |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان.

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الوحد للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ بيان ج

| البيان                                 | رأس المال   | علاوة الاصدار | الاحتياطي الاجباري | الاحتياطي الاختياري | الخسائر التراكمة | المجموع         |
|--|-------------|---------------|--------------------|---------------------|------------------|-----------------|
| دينار أردني                            | دينار أردني | دينار أردني   | دينار أردني        | دينار أردني         | دينار أردني      | دينار أردني     |
| ١٩٩٨                                   | ١٩٩٨        | ١٩٩٨          | ١٩٩٨               | ١٩٩٨                | ١٩٩٨             | ١٩٩٨            |
| الرصيد في ٣١ كانون الاول ١٩٩٨          | 3.500.000   | 760.888       | 149.153            | 16.916              | (856.719)        | 3.570.238       |
| افعال علاوة الاصدار في الخسائر الدورة  | --          | (760.888)     | --                 | --                  | 760.888          | --              |
| صافي خسارة السنة                       | --          | --            | --                 | --                  | (281.279)        | (281.279)       |
| تعديلات سنوات سابقة                    | --          | --            | --                 | --                  | <u>123.116</u>   | <u>123.116</u>  |
| الرصيد في ٣١ كانون الاول ١٩٩٩ (بيان أ) | 3.500.000   | --            | 149.153            | 16.916              | (253.994)        | 3.412.075       |
| صافي خسارة السنة                       | --          | --            | --                 | --                  | (589.577)        | (589.577)       |
| تعديلات سنوات سابقة                    | --          | --            | --                 | --                  | <u>(57.230)</u>  | <u>(57.230)</u> |
| الرصيد في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ (بيان أ) | 3.500.000   | --            | 149.153            | 16.916              | 900.801          | 2.765.268       |

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

بيانات مالية مدققة

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ بيان د

|   | ٢٠٠٠               | ١٩٩٩             |
|---|--------------------|------------------|
|   | دينار أردني        | دينار أردني      |
| <b>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</b>                  |                    |                  |
| صافي ( خسارة ) السنة  | (589.577)          | (281.279)        |
| تعديلات سنوات سابقة   | (57.230)           | 123.116          |
| الاستهلاكات والاطفاءات  | 243.740            | 223.099          |
| ( الزيادة ) النقص في الذمم المدينة والشيكات برسم التحصيل      | 866.176            | (833.562)        |
| النقص في البضاعة  | 57.966             | 602.682          |
| ( الزيادة ) النقص في الاعتمادات والحسابات المدينة المتنوعة    | (122.860)          | 122.093          |
| الزيادة في الذمم الدائنة                                      | 485.440            | 16.528           |
| الزيادة (النقص) الحسابات الدائنة المتنوعة                     | 804.790            | 130.707          |
| <b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>             | <b>1.688.445</b>   | <b>103.384</b>   |
| <b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>                |                    |                  |
| التغير في الموجودات الثابتة                                   | (45.392)           | (695.786)        |
| التغير في الموجودات الأخرى                                    | 6.154              | 516.590          |
| <b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية</b>           | <b>(39.238)</b>    | <b>(179.196)</b> |
| <b>التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>                  |                    |                  |
| ( النقص ) في البنوك الدائنة                                   | (8.823)            | (4.962)          |
| الزيادة ( النقص ) في القروض                                   | (1.109.246)        | (83.768)         |
| الزيادة ( النقص ) في أوراق الدفع                              | (517.362)          | 176.041          |
| <b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية</b>             | <b>(1.635.431)</b> | <b>87.311</b>    |
| الزيادة (النقص) في النقد                                      | 13.776             | 11.499           |
| النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة                   | 23.982             | 12.483           |
| <b>النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة ( بيان أ )</b> | <b>37.758</b>      | <b>23.982</b>    |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان.

---

## إيضاحات حول البيانات المالية

---

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١- تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق كشركة مساهمة عامة محدودة بمقتضى أحكام قانون الشركات الأردني رقم ( ١ ) لسنة ١٩٨٩ وسجلت في سجل الشركات المساهمة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم ( ١٣١ ) بتاريخ ٥ تموز ١٩٧٨ ، ومن غايات الشركة القيام بالإنتاج وتصنيع الورق الخام ومشتقاته الى الدفاتر المدرسية والتجارية وورق الحاسوب المتصل والغلفات ولفائف الآلة الحاسبة والفاكس والتلكس والقرطاسية الورقية بأنواعها والورق المطلي والورق المكربن ذاتياً وأطباق البيض المختلفة والأكواب والصحون الورقية والدوسيهات وتقطيع الورق الخام والطباعة التجارية .

٢- السياسات المحاسبية الهامة

أ - البضاعة

يتم تسعير المواد الخام والبضاعة الجاهزة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل ويتم تحديد التكلفة باستخدام طريقة المتوسط المتحرك ، أما البضاعة تحت التصنيع فيتم تسعيرها بالتكلفة والتي تتضمن تكلفة المواد الأولية والتكاليف الصناعية المباشرة وغير المباشرة .

ب - الموجودات الثابتة والاستهلاكات

يتم اثبات الموجودات الثابتة بالتكلفة ويتم استهلاكها على مدى العمر الانتاجي المقدر لها وفقاً لطريقة القسط الثابت وبمعدلات استهلاك سنوية تتراوح بين ٤ - ٢٠ بالمائة في حين يتم استهلاك الآلات والماكينات وفقاً لطريقة الطاقة الانتاجية المستغلة.

ج- اطفاء خلو المحل

يتم اطفاء خلو المحل على مدى خمس سنوات.

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ايضاحات حول البيانات المالية- تابع

هـ - تحقق الإيرادات

يتحقق الإيراد عند اصدار الفاتورة وشحن البضاعة .

و- تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل العمليات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ العملية ، كما تحول الموجودات والمطلوبات المثبتة بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية العمومية ، وتدرج كافة الفروقات الناتجة من تحويل العملات الأجنبية ضمن نتائج السنة في بيان الدخل .

٣- النقد في الصندوق ولدى البنوك

يتألف هذا البند ممايلي :

|                         | ٢٠٠٠          | ١٩٩٩          |
|-------------------------|---------------|---------------|
| دينار أردني             | دينار أردني   | دينار أردني   |
| نقد في الصندوق          | 894           | 3.003         |
| حسابات جارية لدى البنوك | 36.864        | 20.979        |
| المجموع                 | <u>37.758</u> | <u>23.982</u> |

٤- الذمم المدينة والشيكات برسم التحصيل

يتألف هذا البند ممايلي :

|                                       | ٢٠٠٠           | ١٩٩٩             |
|---------------------------------------|----------------|------------------|
| دينار أردني                           | دينار أردني    | دينار أردني      |
| شيكات مؤجلة                           | 94.940         | 84.565           |
| الشيكات برسم التحصيل                  | 46.891         | 85.634           |
| ذمم مدينة                             | 680.703        | 1.518.511        |
| المخصص لقاء الديون المشكوك في تحصيلها | ( 75.000 )     | ( 75.000 )       |
| المجموع                               | <u>747.534</u> | <u>1.613.710</u> |

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
 المساهمة العامة المحدودة  
 عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
 ايضاحات حول البيانات المالية- تابع

٥- البضاعة في المستودعات

يتألف هذا البند ممايلي :

|                      | ٢٠٠٠             | ١٩٩٩             |
|----------------------|------------------|------------------|
|                      | دينار أردني      | دينار أردني      |
| المواد الخام         | 953.670          | 1.013.936        |
| البضاعة الجاهزة      | 101.143          | 89.492           |
| البضاعة تحت التشغيل  | 64.540           | 89.797           |
| قطع الغيار           | 180.469          | 164.563          |
| مخصص البضاعة الراكدة | (14.000)         | (14.000)         |
| <b>المجموع</b>       | <b>1.285.822</b> | <b>1.343.788</b> |

٦- الحسابات المدينة المتنوعة

يتألف هذا البند ممايلي :

|                          | ٢٠٠٠           | ١٩٩٩           |
|--------------------------|----------------|----------------|
|                          | دينار أردني    | دينار أردني    |
| مطالبات مختلفة           | 124.489        | 124.489        |
| المصاريف المدفوعة مقدماً | 3.293          | 9.152          |
| تأمينات الكفالات         | 42.564         | 45.611         |
| التأمينات المستردة       | 10.470         | 10.314         |
| ذمم الموظفين             | 6.067          | 9.218          |
| المدينة الاخرى           | 4.255          | 4.439          |
| ذمم الفروع               | 37.152         | 16.954         |
| مخصصات لقاء مطالبات      | (80.000)       | (80.000)       |
| <b>المجموع</b>           | <b>148.290</b> | <b>140.177</b> |

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية الواحدة - تابع

٧- الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك التراكم

أ- يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٠

١٩٩٩

| التكلفة في<br>بداية السنة | إضافات<br>السنة  | حذفات<br>السنة | التكلفة في<br>نهاية السنة | نسبة<br>الاستهلاك | الاستهلاك<br>التراكم | صافي القيمة<br>الدفترية | صافي القيمة<br>الدفترية |
|---------------------------|------------------|----------------|---------------------------|-------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| دينار أردني               | دينار أردني      | دينار أردني    | دينار أردني               | بالألف            | دينار أردني          | دينار أردني             | دينار أردني             |
| الأراضي                   | 225.281          | --             | 225.281                   | --                | --                   | 225.281                 | 225.281                 |
| المباني                   | 1.099.775        | 23.182         | 1.122.957                 | 4                 | 311.163              | 811.794                 | 820.444                 |
| المكينات والآلات          | 3.532.269        | 16.753         | 3.522.772                 | 8                 | 1.006.773            | 2.515.999               | 2.651.851               |
| العدد والادوات            | 47.285           | 1.425          | 48.710                    | 20                | 40.806               | 7.904                   | 10.048                  |
| الأثاث والمفروشات         | 137.691          | 16.622         | 154.313                   | 16                | 64.372               | 89.941                  | 88.474                  |
| السيارات والآلات النقل    | 201.543          | --             | 192.930                   | 15                | 123.165              | 69.765                  | 93.409                  |
| التمديدات الكهربائية      | 23.810           | 925            | 24.735                    | 9                 | 20.733               | 4.002                   | 7.961                   |
| تحسينات الماحور           | 14.911           | --             | 14.911                    | 20                | 11.486               | 3.425                   | 5.484                   |
| موجودات العرض             | 4.553            | 140            | 4.693                     | 16                | 3.697                | 996                     | 1.279                   |
| المساعد                   | 3.650            | --             | 3.650                     | 9                 | 2.221                | 1.429                   | 1.795                   |
| <b>الجموع</b>             | <b>5.290.768</b> | <b>59.047</b>  | <b>34.863</b>             |                   | <b>1.584.416</b>     | <b>3.730.536</b>        | <b>3.906.026</b>        |

ب- هناك أرض تكلفتها ٨٠,٢٠٨ دينار أردني مرهونة لصالح البنك العربي بقيمة ١٥٠,٠٠٠ دينار أردني رهناً أصولياً من الدرجة الأولى بالإضافة الى رهن من الدرجة الثانية على أرض الغيرات وأبنية المصنع التي سوف تقام على هذه الأرض لصالح بنك الانماء الصناعي .

بيانات مالية مدققة

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

٨ - الموجودات الاخرى

يتألف هذا البند ممايلي :

|                                   | ٢٠٠٠         | ١٩٩٩          |
|-----------------------------------|--------------|---------------|
|                                   | دينار أردني  | دينار أردني   |
| اعمال تحت التنفيذ                 | —            | 6.154         |
| خلو المحل بعد الاطفاء             | 3.062        | 5.512         |
| مصاريف ما قبل التشغيل بعد الاطفاء | —            | 20.408        |
| المجموع                           | <u>3.062</u> | <u>32.074</u> |

٩ - البنوك الدائنة

يمثل هذا البند التسهيلات البنكية الممنوحة للشركة من البنك العربي وذلك مقابل رهن عقاري قائم من الدرجة الاولى بقيمة ١٥٠,٠٠٠ دينار اردني وتجبير بوليصة التأمين ضد الحريق لصالح البنك وبالغة قيمتها ٦٨٠,٠٠٠ دينار أردني.

١٠- القروض البنكية - الجزء الجاري

أ- يتألف هذا البند ممايلي :

|                                       | ٢٠٠٠             | ١٩٩٩             |
|---------------------------------------|------------------|------------------|
|                                       | دينار أردني      | دينار أردني      |
| قرض البنك العربي                      | 20.000           | 120.000          |
| قرض بنك AUDI                          | —                | 910.756          |
| قروض البنك الاردني للاستثمار والتمويل | 1.294.109        | 1.301.903        |
| قرض بنك الانماء الصناعي               | 40.000           | 40.000           |
| المجموع                               | <u>1.354.109</u> | <u>2.372.659</u> |

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

ب- قرض البنك العربي

حصلت الشركة بتاريخ ٩ تشرين الاول ١٩٩٨ على قرض متناقص مؤقت بسقف ٢٠٠,٠٠٠ دينار أردني ويسدد من خلال ايرادات عطاءات محلية.

ج- قرض بنك AUDI

حصلت الشركة بتاريخ ٢٥ شباط ١٩٩٧ على قرض بقيمة ١,٢٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي بفائدة الالايبور لمدة شهر مضافا اليها هامش بواقع ١ مضمون بكفالة السيد رئيس مجلس الادارة وقد سدد بالكامل خلال عام ٢٠٠٠

د- قروض البنك الاردني للاستثمار والتمويل

١- حصلت الشركة بتاريخ ٥ آب ١٩٩٧ على قرض بقيمة ١٨٠,٠٠٠ دينار أردني وذلك بضمان قرارات احالة لدى جهات حكومية واعتمادات واردة من العراق بقيمة ٦٣٠,٠٠٠ دينار أردني والكفالة الشخصية للسيد رئيس مجلس الادارة وبفائدة سنوية مقدارها ١٣ بالمائة وعمولة سنوية قدرها ١ بالمائة على أن يسدد هذا القرض بعد سنة من تاريخ المنح.

٢- حصلت الشركة بتاريخ ١٤ ايلول ١٩٩٧ على قرض بقيمة ٧٥,٠٠٠ دينار أردني وذلك بضمان رهن عقاري من الدرجة الاولى بقيمة ٤٥٠,٠٠٠ دينار أردني بالإضافة الى تحويل مستحقات عطاءات من جهات حكومية واعتمادات واردة من العراق بقيمة ٥٨٩,٨٤٧ دينار أردني والكفالة الشخصية للسيد رئيس مجلس الادارة وبفائدة سنوية مقدارها ١٣ بالمائة وعمولة سنوية قدرها ١ بالمائة على أن يسدد هذا القرض بعد ستة أشهر من تاريخ المنح.

٣- حصلت الشركة بتاريخ ٢١ تموز ١٩٩٧ على قرض اضافي بقيمة ٩١,٠٠٠ دينار أردني ليصبح رصيد القرض ٤٥٠,٠٠٠ دينار أردني وذلك بضمان قرار احالة لدى جهات حكومية واعتمادات واردة من العراق بقيمة ٦٠٢,٠٠٠ دينار أردني بالإضافة الى الكفالة الشخصية للسيد رئيس مجلس الإدارة وذلك بفائدة سنوية مقدارها ١٤ بالمائة وعمولة سنوية قدرها ١ بالمائة.

هـ - قرض بنك الانماء الصناعي

حصلت الشركة بتاريخ ١٤ نيسان ١٩٩٨ على قرض بقيمة ٢٠٠,٠٠٠ دينار أردني وذلك بضمان رهن عقاري من الدرجة الثانية على كامل أرض المغيرات وابنية المصنع التي سوف تقام عليها مباني الشركة العربية للورق ومدة القرض ٦ سنوات ويسدد على ٢٠ قسط ربع سنوي ويستحق القسط الاول بعد مرور سنة ونصف اعتباراً من ١٤ تشرين الثاني ١٩٩٩ وذلك بمعدل فائدة ١٠,٥ % وعمولة سنوية ١ بالمائة.

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

١١ - الذمم الدائنة

يتألف هذا البند مما يلي:

|                  | ٢٠٠٠           | ١٩٩٩           |
|------------------|----------------|----------------|
|                  | دينار أردني    | دينار أردني    |
| اوراق دفع مستحقة | 373.343        | 720            |
| الشيكات الآجلة   | —              | 19.100         |
| الذمم الدائنة    | 279.872        | 147955         |
| <b>المجموع</b>   | <b>653.215</b> | <b>167.775</b> |

١٢ - الحسابات الدائنة المتنوعة

يتألف هذا البند مما يلي:

|                                   | ٢٠٠٠             | ١٩٩٩           |
|-----------------------------------|------------------|----------------|
|                                   | دينار أردني      | دينار أردني    |
| امانات ضريبة المبيعات             | 14.351           | 36.932         |
| المصاريف المستحقة                 | 6.917            | 101.863        |
| امانات مختلفة                     | 35.656           | 39.299         |
| مخصص اجازات الموظفين              | 10.259           | 14.711         |
| رسوم الجامعات الاردنية            | 14.907           | 14.907         |
| مخصص البحث العلمي والتدريب المهني | 3.656            | 4.812          |
| ذمم اعضاء مجلس الادارة            | 940.373          | 17.479         |
| ذمم الموظفين                      | 12.596           | 3.922          |
| <b>المجموع</b>                    | <b>1.038.715</b> | <b>233.925</b> |

١٣ - اطفاء الخسائر المدورة في علاوة الاصدار

بناء على قرار مجلس الادارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢ / ٥ / ١٩٩٩ فقد تم اطفاء الخسائر المدورة والبالغة ٧٦٠,٨٨٨ دينار أردني في علاوة الاصدار.

**الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق**  
**المساهمة العامة المحدودة**  
**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

١٤- المبيعات وتكلفة المبيعات

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٠

١٩٩٩

|   | الكمبيوتر | القرطاسية | المقابر<br>الدرسية | التغليفات | اللفائف  | المعارض  | الطباعة   | القسم<br>التجاري<br>والخري | المجموع   | المجموع   |
|---|-----------|-----------|--------------------|-----------|----------|----------|-----------|----------------------------|-----------|-----------|
| المبيعات  | 506,475   | 83,262    | 23,369             | 187,766   | 33,172   | 194,573  | 1,339,897 | 164,397                    | 2,532,911 | 4,799,277 |
| تكلفة المواد الاولية المستغلة في الانتاج                | 424,245   | 80,983    | 32,255             | 132,220   | 33,124   | 170,504  | 808,405   | 193,004                    | 1,874,740 | 3,457,837 |
| الرواتب والاجور وملحقاتها                               | 64,925    | 8,030     | 19,520             | 43,727    | 8,499    | -        | 216,024   | -                          | 360,725   | 401,517   |
| المصاريف الصناعية                                       |           |           |                    |           |          |          |           |                            |           |           |
| الاستهلاكات   | 60,694    | 2,125     | 7,721              | 6,780     | 406      | -        | 75,979    | -                          | 153,705   | 149,930   |
| الصيانة وقطع الغيار                                     | 10,227    | 346       | 4,037              | 3,988     | 478      | -        | 30,353    | -                          | 49,429    | 76,013    |
| الكهرباء والياه   | 5,132     | 1,231     | 4,512              | 621       | 207      | -        | 8,849     | -                          | 20,552    | 26,133    |
| طباعة مونتاج  | 322       | -         | 40                 | 58        | -        | -        | 3,429     | -                          | 3,849     | 879       |
| متفرقة  | 697       | 132       | 429                | 85        | 42       | -        | 1,038     | -                          | 2,423     | 60,172    |
| زيادة التكلفة نتيجة العملية المتداخلة مع الشركة الزميلة | -         | -         | -                  | -         | -        | -        | -         | 18,269                     | 18,269    | (110,335) |
| كلمة الانتاج  | 566,242   | 92,847    | 68,514             | 187,479   | 42,756   | 170,504  | 1,144,077 | 211,273                    | 2,483,692 | 4,062,146 |
| تحت التشغيل اول اللمدة                                  | 10,710    | 3,311     | 347                | 2,338     | 812      | -        | 50,601    | -                          | 68,119    | 66,883    |
| تحت التشغيل آخر اللمدة                                  | (6,814)   | -         | (350)              | (2,710)   | (486)    | -        | (43,046)  | -                          | (53,406)  | (68,119)  |
| كلمة المواد المصنعة                                     | 570,138   | 96,158    | 68,511             | 187,107   | 43,082   | 170,504  | 1,151,632 | 211,273                    | 2,498,405 | 4,060,910 |
| بضاعة جاهزة اول اللمدة                                  | 20,857    | 8,847     | -                  | 24,968    | 7,878    | 10,930   | -         | -                          | 73,480    | 130,621   |
| بضاعة جاهزة آخر اللمدة                                  | (31,789)  | (8,221)   | -                  | (35,653)  | (8,085)  | (10,459) | -         | -                          | (101,143) | (73,480)  |
| بضاعة محولة للمعارض خلال الفترة                         | (72,418)  | (18,583)  | (18,186)           | (20,106)  | (13,681) | -        | -         | -                          | (142,974) | -         |
| تكلفة المبيعات  | 486,788   | 78,201    | 50,325             | 156,316   | 29,194   | 170,975  | 1,144,696 | 211,273                    | 2,327,768 | 4,118,051 |
| مجمل الربح (الخسارة)                                    | 19,687    | 5,061     | (26,956)           | 31,450    | 3,978    | 23,598   | 195,201   | (46,876)                   | 205,143   | 681,226   |

بيانات مالية مدققة

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
 المساهمة العامة المحدودة  
 عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
 ايضاحات حول البيانات المالية - تابع

١٥- المصاريف الادارية والعمومية

يتألف هذا البند مما يلي:

|                           | ٢٠٠٠        | ١٩٩٩        |
|---------------------------|-------------|-------------|
|                           | دينار أردني | دينار أردني |
| الرواتب والاجور وملحقاتها | 144.736     | 165.363     |
| الرسوم والاشتراكات        | 8.534       | 9.429       |
| البريد والهاتف والتلكس    | 2.773       | 7.621       |
| مصاريف السيارات           | 9.891       | 5.840       |
| الاستهلاكات والاطفاءات    | 52.055      | 34.177      |
| التنقلات والسفر           | 7.699       | 3.633       |
| تنقلات أعضاء مجلس الادارة | 2.000       | 6.445       |
| الانتعاب المهنية          | 6.900       | 7.052       |
| مصاريف الصيانة            | 5.824       | 9.270       |
| العلاجات                  | 4.515       | 4.848       |
| التأمين الصحي             | 4.166       | —           |
| ديون معدومة               | —           | 15.418      |
| الكهرباء والمياه          | 2.508       | 6.146       |
| مصاريف التأمين            | 5.849       | 4.641       |
| الايجارات                 | —           | 7.500       |
| الاخري                    | 5.481       | 7.618       |
| قرطاسية ومطبوعات          | —           | 2.990       |
| مصروف الاجازات            | —           | 2.343       |
| نقل وتحميل                | 1.248       | 4.830       |
| أمن وحماية                | 3.072       | 5.544       |
| بضاعة تالفة               | —           | 10.660      |
| المجموع                   | 267.251     | 321.368     |

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ايضاحات حول البيانات المالية- تابع

١٦- مصاريف البيع والتوزيع

يتألف هذا البند مما يلي:

|                           | ٢٠٠٠        | ١٩٩٩        |
|---------------------------|-------------|-------------|
|                           | دينار أردني | دينار أردني |
| الرواتب والاجور وملحقاتها | 74.860      | 64.886      |
| عمولات المبيعات           | 14.851      | 15.879      |
| مصاريف التصدير            | 15.060      | 23.255      |
| محلات                     | 13.431      | 9.416       |
| الغرامات                  | 4.285       | 6.769       |
| سفر وتنقلات               | 18.379      | 13.067      |
| مصاريف السيارات والتنقلات | 6.596       | 5.957       |
| رسوم الاحالة والطوابع     | 4.221       | 10.694      |
| عمولات الكفالات           | 15.731      | 18.227      |
| الاستهلاكات               | 14.940      | 14.377      |
| مصاريف العطاءات           | 11.348      | 4.078       |
| مصاريف النقل والعتالة     | 7.818       | 18.123      |
| عينات ودعاية              | 3.760       | 4.890       |
| الزيوت والمحروقات         | 4.275       | 6.165       |
| الاجرى                    | 11.226      | 8.123       |
| بريد وبرق وهاتف           | 8.367       | —           |
| اشتراكات                  | 3.785       | 532         |
| المجموع                   | 232.933     | 224.438     |

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
ايضاحات حول البيانات المالية- تابع

١٧- عام

حصلت الشركة التابعة (الشركة العربية لطلي الورق المحدودة السنوولية) بتاريخ ٥ أيلول ١٩٩٥ على موافقة رئيس الوزراء في كتابه رقم ٧٧٣٤ / ٢ / ١٦ / ٣١ والمؤرخ في ٣١ آب ١٩٩٥ باعتبار مشروع الشركة العربية لطلي الورق مشروعاً اقتصادياً مصداً ومنحه الاعفاءات المنصوص عليها في المواد (١٤ و ١٦) من قانون تشجيع الاستثمار رقم (١١) لسنة ١٩٨٧ وتعديلاته لسنة ١٩٩٨ والمتعلقة باعفاء الموجودات الثابتة من كافة الرسوم واعفاء المشروع ثلاث سنوات من تاريخ نشر قرار اعتبار المشروع اقتصادياً مصداً في الجريدة الرسمية على ان تسري هذه الاعفاءات من تاريخ اجراء المطابقة الفعلية للمستوردات بمقتضى أحكام المادة (٢٩ / أ) من القانون.

١٨- الالتزامات الطارئة

يوجد على الشركة التزامات طارئة بتاريخ الميزانية العمومية كما يلي:

دينار أردني

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| لقاء كفالات           | 466.393 |
| لقاء اعتمادات مستندية | 569.527 |

١٩- ارقام سنة المقارنة

تم اعادة تبويب وتصنيف بعض ارقام سنة المقارنة ليتلاءم وتصنيف ارقام السنة الحالية.



الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ ملحق ١

|   | ٢٠٠٠             | ١٩٩٩             |
|---|------------------|------------------|
|   | دينار أردني      | دينار أردني      |
| <u>الموجودات</u>                              |                  |                  |
| <u>الموجودات المتداولة</u>                    |                  |                  |
| النقد في الصندوق                              | 36.864           | 23.088           |
| الذمم المدينة والشيكات برسم التحصيل - بالصافي | 747.534          | 1.613.710        |
| البضاعة                                       | 1.274.686        | 1.322.110        |
| مصاريف وتأمينات الاعتمادات المستندية          | 172.887          | 58.140           |
| الحسابات المدينة المتنوعة                     | 147.403          | 140.177          |
| مجموع الموجودات المتداولة                     | <b>2.379.374</b> | <b>3.157.225</b> |
| استثمارات في شركة تابعة                       | 699.712          | 782.567          |
| الموجودات الثابتة بعد الإستهلاك المتراكم      | 3.095.766        | 3.250.259        |
| الموجودات الأخرى                              | 3.062            | 11.666           |
| مجموع الموجودات                               | <b>6.177.914</b> | <b>7.201.717</b> |
| <u>المطلوبات وحقوق المساهمين</u>              |                  |                  |
| <u>المطلوبات المتداولة</u>                    |                  |                  |
| البنوك الدائنة                                | 51.478           | 60.301           |
| القروض البنكية - الجزء الجاري                 | 1.037.598        | 2.098.219        |
| أوراق الدفع                                   | 134.241          | 651.603          |
| الذمم الدائنة                                 | 1.021.751        | 526.035          |
| الحسابات الدائنة المتنوعة                     | 1.038.715        | 233.925          |
| مجموع المطلوبات المتداولة                     | <b>3.283.783</b> | <b>3.570.083</b> |
| القروض / الجزء طويل الأجل                     | 128.863          | 219.559          |
| <u>حقوق المساهمين</u>                         |                  |                  |
| رأس المال                                     | 3.500.000        | 3.500.000        |
| الإحتياطي الإيجابي الإجباري                   | 149.153          | 149.153          |
| الإحتياطي الإختياري                           | 16.916           | 16.916           |
| ( الخسائر ) المدورة في نهاية السنة ( بيان ج ) | (900.801)        | ( 253.994 )      |
| صافي حقوق المساهمين                           | <b>2.765.268</b> | <b>3.412.075</b> |
| مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين               | <b>6.177.914</b> | <b>7.201.717</b> |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان.

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ ملحق ٢

|   | ٢٠٠٠             | ١٩٩٩             |
|---|------------------|------------------|
|   | دينار أردني      | دينار أردني      |
| صافي المبيعات                               | 2.532.911        | 4.799.277        |
| تكلفة المبيعات                              | (2.309.499)      | (4.228.386)      |
| مجمل الربح                                  | <b>223.412</b>   | <b>570.891</b>   |
| المصاريف الادارية والعمومية                 | (244.736)        | (313.416)        |
| المرود من مخصص اجازات الموظفين              | 4.452            | —                |
| مخصصات مختلفة                               | —                | (80.000)         |
| المرود من مخصص البضاعة الراكدة              | —                | 69.000           |
| مصاريف البيع والتوزيع                       | (232.933)        | (224.438)        |
| صافي ( الخسارة ) الربح التشغيلية            | <b>(249.805)</b> | <b>22.037</b>    |
| المصاريف المالية                            | (306.205)        | (389.616)        |
| حصة الشركة في ارباح الشركة الزميلة          | (82.855)         | 81.867           |
| الايرادات الاخرى                            | 49.288           | 4.433            |
| صافي خسارة السنة                            | <b>(589.577)</b> | <b>(281.279)</b> |
| الخسائر المتراكمة في بداية السنة            | (253.994)        | (95.831)         |
| تعديلات سنوات سابقة                         | (57.230)         | 123.116          |
| (الخسائر) المتراكمة في نهاية السنة (بيان ج) | <b>(900.801)</b> | <b>(253.994)</b> |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان.

الشركة العربية لطلبي الورقا  
ذات المسؤولية المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ ملحق ٣

|  | ٢٠٠٠             | ١٩٩٩             |
|--|------------------|------------------|
|  | دينار أردني      | دينار أردني      |
| <b>الموجودات</b>                         |                  |                  |
| <b>الموجودات المتداولة</b>               |                  |                  |
| النقد في الصندوق                         | 894              | 894              |
| جاري الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق  | 368.536          | 358.260          |
| البضاعة                                  | 11.136           | 21.678           |
| مصاريف مدفوعة مقدماً                     | 887              | —                |
| <b>مجموع الموجودات المتداولة</b>         | <b>381.453</b>   | <b>380.832</b>   |
| الموجودات الثابتة بعد الإستهلاك المتراكم | 634.770          | 655.768          |
| مصاريف ما قبل التشغيل بعد الاطفاء        | —                | 20.408           |
| <b>مجموع الموجودات</b>                   | <b>1.016.223</b> | <b>1.057.008</b> |
| <b>المطلوبات وحقوق الشركاء</b>           |                  |                  |
| <b>المطلوبات المتداولة</b>               |                  |                  |
| قرض البنك الاردني للإستثمار والتمويل     | 316.511          | 274.440          |
| <b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>         | <b>316.511</b>   | <b>274.440</b>   |
| <b>حقوق الشركاء</b>                      |                  |                  |
| رأس المال                                | 600.000          | 600.000          |
| الإحتياطي الإجباري                       | 18.257           | 18.257           |
| الارباح المدورة ( بيان ج )               | 81.455           | 164.311          |
| <b>مجموع حقوق الشركاء</b>                | <b>699.712</b>   | <b>782.568</b>   |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق الشركاء</b>     | <b>1.016.223</b> | <b>1.057.008</b> |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان.

الشركة العربية لطلي الورق  
ذات المسؤولية المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٠ و ١٩٩٩ ملحق ٤

|  | ٢٠٠٠        | ١٩٩٩        |
|--|-------------|-------------|
|  | دينار أردني | دينار أردني |
| صافي المبيعات                                  | 349.892     | 667.432     |
| تكلفة المبيعات                                 | (368.161)   | (557.097)   |
| مجمّل الربح ( الخسارة )                        | (18.269)    | 110.335     |
| المصاريف الادارية والعمومية                    | (22.516)    | (7.953)     |
| صافي الربح ( الخسارة ) التشغيلية               | (40.785)    | 102.382     |
| المصاريف المالية                               | (42.071)    | (37.206)    |
| الايادات الاخرى                                | —           | 16.691      |
| صافي ربح ( خسارة ) السنة                       | (82.856)    | 81.867      |
| الارباح المدورة في بداية السنة                 | 164.311     | 90.631      |
| مجموع الارباح ويقترح توزيعها على النحو التالي: | 81.455      | 172.498     |
| المحول الى الاحتياطي الاجباري                  | —           | 8.187       |
| الارباح المدورة في نهاية السنة (بيان ج)        | 81.455      | 164.311     |
| المجموع  | 81.455      | 172.498     |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان.